

代號：50250-50550  
50850-51150  
頁次：2-1

112年專門職業及技術人員高等考試大地工程技師考試分階段考試  
(第一階段考試)、驗船師、引水人、第一次食品技師考試、  
高等暨普通考試消防設備人員考試、普通考試地政士、  
專責報關人員、保險代理人保險經紀人及保險公證人考試試題

等 別：高等考試

類 科：甲種引水人(臺中港、高雄港、花蓮港、蘇澳港、麥寮港、安平港)

科 目：專業英文(包括報告寫作、航運文件、常用海事名辭、標準航海用語)

考試時間：2小時

座號：\_\_\_\_\_

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

(三)請以藍、黑色鋼筆或原子筆在申論試卷上作答。

一、Please translate the following paragraph into English. (20分)

依法而言，縱使引水人在船，船長對其船舶之安全航行負完全責任。如果船長有明確的理由認為引水人可能危及航行安全，可以解除引水人的職責並要求另一名引水人登船。在任何情況下，在船上操作期間，引水人將處於船長的權力之下，並且始終位在“船舶指揮鏈”之外。引水人身為駕駛台團隊重要且不可或缺的一員而留在船上。

(提示：有底線的句子，為關鍵語，請用專業簡短精準英文書寫。)

二、Explain indicate & comment of following Message Markers by English.

(每小題6分，共24分)

(一) INSTRUCTION

(二) ADVICE

(三) WARNING

(四) INFORMATION

(提示：需寫出每一個 Message Marker 的 indicate (指出發訊者企圖) 和 comment (請評論上述四個訊文的強制度)；不是解釋每一個 Message Marker 的詞意。)

三、Please give the definitions of the following maritime term in English.

(每小題5分，共20分)

(一) Dragging (of anchor)

(二) Leeward

(三) Boarding speed

(四) Drifting

四、Please describe responsibilities which harbor pilots should have, using following sentences. (每小題4分，共36分)

- (一) Communicating with the captain of incoming vessels to provide...until...
- (二) Monitoring the weather conditions and communicating with... to ensure... such as...
- (三) Enforcing international and national laws pertaining to ...
- (四) Maintaining accurate records of all harbor..., including...
- (五) Determining the best route for ships to take based on...
- (六) Determining the depth of ...to ensure...
- (七) Coordinating with local port operators to ensure...
- (八) Recommending measures to improve safety in the harbor, such as...
- (九) Providing instructions to tugboat operators on how...